

第一篇：关于莫里康内

1-1 莫里康内其人奇事

说起埃尼奥·莫里康内 (Ennio Morricone)，在当今世界，特别是在电影音乐的圈子里，虽然还不能说家喻户晓(至少是因为在我们这个有 13 亿人口的泱泱大国，他还未被多数人熟知)，但也应该说是鼎鼎大名了。为什么这样说，讲一件事您就明白了。美国的奥斯卡小金人，是全世界多少艺术家梦寐以求的光环。可是当 2007 年，美国人终于不得不把这个崇高的奖项--而且是最耀眼的“终身成就奖”--拱手送给这位奇人时，全世界的众多莫迷们竟然出现了一片唏嘘，抗议声，他们甚至要求大师不要去领这个奖，以表达他们心中积压多年的愤懑。至于这是为什么?那就请您往下看吧!



2007.2.25 莫里康内在奥斯卡颁奖会上接受“终身成就奖”，成为历史上继 Alex North(美国作曲家 1910-1991)之后，第二位获得该奖项的作曲家。

在奥斯卡颁奖会上，昔日镖客三部曲的主角(图右下角)，美国人克林特·伊斯特伍德 (Clint Eastwood) 今日为莫里康内颁奖并作翻译。他回顾了他们之间的永恒友情和当年使之一举成名的电影“荒野大镖客”

笔者是从 1979 年开始接触到莫里康内的作品的。而开始关注，研究莫里康内其人，则是近十年来开办莫里康内爱好者网站以后的事。通过他的大量作品，介绍文章，访谈的视频，和国内国外许多莫迷朋友乃至国内著名的电影音乐评论家杨大林先生等知名人士的接触，才对其人，其事有了更深一层的感知。其人给我的最深印象，不仅仅是一位意大利国宝级的人物，被誉为“欧洲电影音乐领航人”的世界著名音乐家，更多的感受则是觉得他是一位既富天才睿智，又极富正义感和颇具个性的人物，用普通话来说，他就是一位奇人。为什么说他是奇人?下面我来一样一样的说起。

1-2-1 贫苦的家庭和天助人博的童年



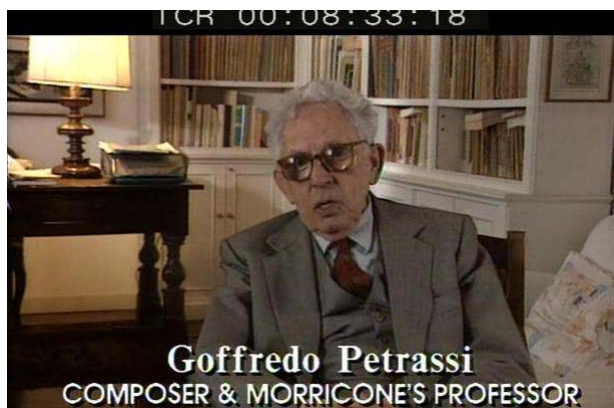
莫里康内从小生活在一个贫困家庭。这是他童年的住所--罗马特拉提弗列/Di Trastevere 的一间陈旧公寓



埃尼奥·莫里康内的父亲里贝拉·莫里康内 (Liberia Morricone) 和母亲玛丽奥·莫里康内 (Mario Morricone)。他父亲是夜总会和音乐厅的小号手，他的微薄收入是他们家庭的唯一经济来源。

埃尼奥 莫里康内 (Ennio Morricone) 1928 年 11 月 10 日生于罗马。他和同时代或过往许多著名音乐家所不同的是，他出生在一个贫困家庭。莫里康内是母亲的姓，他的父亲罗伯托 (Roberto) 入赘莫家，所以他从母姓。按照意大利音乐评论家塞尔乔 米歇里 (Sergio Miceli) 的说法，“莫里康内的家庭是无产者” (Morricone's family was proletarian) 他父亲在夜总会和音乐厅演奏小号，他的微薄收入是他们家庭的唯一经济来源。所以莫里康内很小便被送进音乐学校去学习吹小号，每当他父亲生病不能上班时，十几岁的小埃尼奥就不得不在夜间出来加班顶替他父亲的那份工作，以维持这份微薄的收入。在学校他就已过上了白天上学，晚上出来吹小号的双重生活。生活的艰辛，家庭的重负，在他幼小的心灵上刻下了深深的印记。

生活虽然艰苦，但是莫里康内从很小的时候便显示出了他的音乐天赋，而被人称为一个莫扎特式的神童。他在 6 岁时就开始了作曲。在他 12 岁时，父母把他送入罗马著名的圣西西里娅音乐学院 (Accademia di Santa Cecilia 又译为圣契利亚音乐学院) 学习。在那里，他师从著名的意大利音乐家戈弗雷多 培拉西 (Goffredo Petrassi)。在不到两年的时间里，他就突飞猛进地学完了 4 年的课程，(甚至当时还有报道说这个神童 6 个月内就掌握了所有知识) 并以极其优异的成绩毕业!(不要忘了前面所说的他还要过着学习和打工的双重生活) 正如中国谚语所说的“穷人的孩子早当家”，在天赋和拼搏双重因素的促使下，莫里康内在他的童年时代，便已经显露出与常人不同的奇特之处。莫里康内在一次访谈中回忆他的童年时自己是这样说的：“那是一段奇特的历史。我六岁时开始作曲，我的父亲教我学谱号。在假日期间我写一些乡村音乐，那是一些狩猎的旋律。在收音机里我听到过这些旋律。我受韦伯的“自由射手”(Weber's Der Fiesch) 的影响，我写下了我从收音机中听到的所有乐曲。也许这些旋律帮助我后来写出西部音乐”

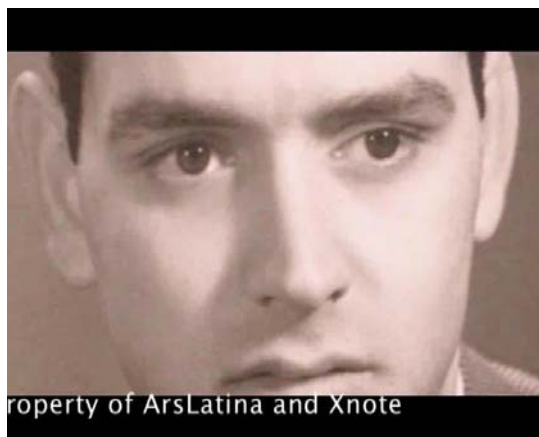


莫里康内的导师戈弗雷多 培拉西(Goffredo Petrassi) 在 1995 年 BBC 的访谈中回忆他的学生莫里康内



莫里康内 1953 年(15 岁)谱写的曲谱 SEXTET(六重奏)

莫里康内的青少年正值二战时期，那时罗马经受着猛烈轰炸和战乱的困苦。他在回忆这段时期时最常说的就是艰苦和饥饿。战争的亲身体验深深地影响了作曲家的情感，我们从他一生的很多作品中也可以清楚地感到这一点。



青幼年时代的莫里康内

毕业之后，莫里康内曾作为歌剧交响乐团的乐手参与巡回演出。之后他的音乐天赋又受到 Roberto Caggiano 的赏识，安排他接受基础理论作曲的课程。莫里康内平时和父亲一同在罗马的饭店乐队中，为旅客表演余兴节目，同时继续在 Carlo Giorgio Garofalo 和 Antonio Ferdinandini 门下研习作曲，不到二十岁，莫里康内已经陆续发表多首艺术歌曲。他创作的通俗歌曲 *Se telefonando*，由著名女歌手米娜(Mina)演唱后，获得空前的成功，迈出了作曲家生涯的第一步。之后莫里康内开始为广播节目作曲。在 60 年代初投身电影界之前，莫里康内一直致力于管弦乐和室内乐创作。在古典方面所受的正统训练和原来的专业取向，对他日后独具一格的电影音乐创作风格产生了很大影响。1961 年，他终于得到了和比他年长六岁的导演 鲁西亚诺 萨尔斯 (Luciano Salce) 合作的机会，为电影“法西斯分子”(The Fascist/Il Federale)配乐，这也是他的电影音乐处女作。由他谱曲的主题音乐在进行曲结构中融合了独具风格的诙谐，调侃情调，使他立刻向世人证明了自己是一个天生卓越超群的电影音乐作曲家。

2 镖客三部曲大振名声，往事三部曲流芳后世

真正使莫里康内开始声名大振的电影还是以 1964 年“荒野大镖客”为始，直到 1966 年的“黄金三镖客”(“The good, The bad and The ugly”, 又译为“好坏丑”) 结尾的镖客三部曲。这三部被后人称为“意大利通心粉式的西部片”(Spaghetti Westerns Film)的出现，正值美国人在上世纪五十年代“西部片”日渐西山的时期。当 1964 年意大利赛尔乔·莱昂内这位大胡子导演决定引用日本黑泽明的电影“Yojimbo”(音译为“用心棒”，在日语中“Yojimbo”是指“保镖”，故该片也有人译为“大镖客”) 改拍西部片时，意大利电影界都认为他疯了：“意大利人到西班牙拍西部片？有没有搞错？西部片已拍了几十年，美国人自己都看腻了！”影片开拍前只筹到十万美金，请不起亨利方达这样的大牌明星，只好改请已经三十四岁，在影坛混了十年都没办法出人头地的克林特·伊斯特伍德出饰那位枪神。为了让观众觉得这是部美国片好卖座，导演莱昂内先替自己取了个“鲍勃·罗伯森”的艺名，莫里康内也改名叫做唐萨维欧，只有美国人伊斯特伍德依旧用他本名。令莱昂内自己也没想到的是，历史却在一种绝对冷门的环境下悄悄改写了。在电影中，莫里康内一改往日西部片使用美国传统民谣，以及柯普兰(Aaron Copland, 1900—1990)式管弦乐的传统手法，在电影一开场，就用口琴、口哨、电吉他、犹太竖琴和鼓声，谱出了让人耳目一新，为之一振的音乐，再加上漫画似的枪战模拟画面，观众看到一部在黄沙滚滚的荒原上，枪客与歹徒血浆四溢，就像面条上洒满西红柿酱的“通心粉”西部片。音乐痛快淋漓，电影一鸣惊人。在影片大获成功之后，大家立刻恢复本姓本名。这时影迷们才赫然发现导演原来是拍过“罗德岛的巨像”的赛尔乔·莱昂内。而旋律那么独特悦耳的音乐，却是名不见经传的莫里康内的作品！



黑泽明导演的日本电影“大镖客/Yojimbo”



莱昂内导演伊斯特伍德主演莫里康内配乐电影“荒野大镖客”

“荒野大镖客”再度中兴了西部片，也使得莫里康内一炮打红。“通心粉式西部片”颠覆了传统电影的英雄形象，以表现美国西部蛮荒时代草莽英雄的暴力美学为特点，吊足了美国人和广大观众的胃口。其后迅速地风靡欧美乃至世界数十年，从而成为电影史上的一个奇迹。在那之前，莫里康内都是替古装的喜剧创作音乐，有没有音乐并没有太大差别，而莫里康内为这部电影所作的开创性的杰出配乐，使得电影熠熠生辉，名留青史，其后美国和意大利片商先后拍了上百部大大小小的西部电影，很多音乐几乎都承继了他的创作曲风，莫里康内俨然成了西部电影的小教父，埃尼奥·莫里康内的名字也由此开始传遍世界。很多人喜欢这些电影，是因为他们喜爱这些音乐。历史记住了这些电影，更是因为这些音乐。几十年来，其中很多旋律，尤其是“好坏丑”的主题旋律，已先后为几十部电影，电视所引用，从而成为莫里康内创作生涯的不朽丰碑。

中国著名的电影音乐评论家杨大林先生在一篇题为“意大利式西部片音乐风格的创立--赏金三部曲配乐浅析”的文章里说：“莫里康内为《一把金币》(编者注：即“荒野大镖客”)所作的配乐带有鲜明的实验性，世界电影的旋律中首次出现了模拟甩鞭的清脆响声、铃声与教堂的钟声以及人声合唱短句那带有戏谑意味的器乐化运用手法。而最简单的乐器--口哨，也成了影片主题曲的主奏乐器。影片开始不久，伴随克林特·伊斯特伍德扮演的无名枪手的马上近景镜头，响起了一段极富吸引力的吉他独奏。这个段落隐含着意大利导演莱昂内的作品中一向所拥有的丰富视听元素。气氛肃杀的边陲小镇，时刻处于警惕和惊恐中的居民……，随后有个相貌造型及其阔边帽都令人难忘的骑手迎面而来。在主人公无名枪手的主观视野里，出现了贴在这位陌生人背上的、像是来自死神的问候：“别了，朋友”。随着镜头的切换，在吉他独奏的流动旋律上，原本由音色饱满、圆润的口哨吹出的建立在小调式上的主题乐句，突然戏谑地插入了似乎是乡村提琴手演奏的带有幽默意味，如同拉锯一般的旋律。之后出现的由钢琴、笛子和弦乐的短句交织的一段配乐言简意赅，着重于人物的心理刻画，对画面和镜头氛围巧妙地起到了烘托作用。而看上去“无心插柳”的这段配乐所显示的，正是作为音乐家的莫里康内可以把自己所见的一切随心所欲、准确无误地转变成音乐并赋予其深刻内涵的独特天赋……”

另一位朋友是这样评论的：“Morricone 使用的音樂語言原創度極高，幾乎前所未見，說 Ennio Morricone 發明了一種音樂風格並不誇張，坦白說，只有很少數的音樂家能在有生之年靠自己創造一種音樂風格，而且締造潮流，成為無數後進模仿的對象，這項成就是相當驚人的，而以電影來說，這些音樂在電影中產生的戲劇效果和情緒張力相當攝人，那種一觸即發的冷眼對峙，咄咄逼人的殺機昇騰，免起鶴落的決鬥爆發力，以及投機狡猾的黑色幽默感，都充滿緊扣人心的戲劇張力，這種效果其實是導演 Sergio Leone 與 Ennio Morricone 的共同成就，對日後的電影導演與電影音樂工作者影響甚鉅，因此 Ennio

Morricone 不僅創造了一種音樂，他還和 Sergio Leone 共同創造了一種影音完美結合的電影語言，這種音樂語言與電影語言的雙重成就，宣示了 Ennio Morricone 日後成為一代電影音樂大師的實力”。

莫里康內和萊昂內的長期合作，還有很多的趣話軼事。兩人不僅是一對極有默契的影音搭檔，同時也是一對很有緣份的伙伴，兩人合作的開端“荒野大鏢客”，原先並不意屬莫里康內出任配樂，只是後來因故走馬換將才臨時改由莫里康內接手，當莫里康內一見到萊昂內時，立時興奮的說：原來是你，我真不敢相信你不記得我了.. 萊昂內一頭霧水，心想自己何時結識了這麼一位音樂家卻不自知，莫里康內告訴萊昂內：咱們是小學同學呀，你居然不記得了!! 萊昂內半信半疑，心想這大概是說笑的吧，於是莫里康內找出當年的照片，原來萊昂內與莫里康內果真是昔日同窗，在照片上還是比鄰而坐，就像是兩人日後註定要相遇合作一般！



莫里康內和萊昂內的小學同學照片（左高亮萊昂內，右高亮莫里康內）

莫里康內和萊昂內在之後的往事三部曲中延續了長達 15 年的密切合作。自 1969 年開頭的“西部往事”(Once upon a time in the west), 1971 年的“革命往事”(Once upon a time.....the revolution), 到 1984 年結尾的“美國往事”(Once upon a time in America), 每一部影片和它的音樂，都為世人留下了難忘的篇章，並使得他們兩人留芳後世。



SERGIO LEONE ET LE COMPOSITEUR ENNIO MORRICONE
1985

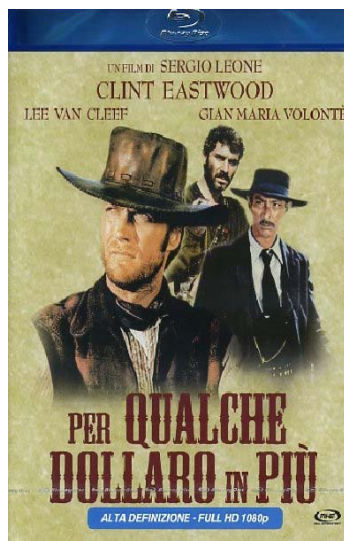
埃尼奧 莫里康內和賽爾喬 萊昂內

“西部往事”被杨大林先生称为世界影坛首屈一指的不朽作品。也被人形容为“是莫里康内最為感傷蕭瑟的一部意大利西部片的配樂”。杨大林先生是这样评价这部电影音乐的：“在使得《西部往事》成为不朽名作的诸多因素中，音乐所起的作用是再大不过了。它和影片得以存在的摄影这一根本要素的价值不相上下。事实上，很难想象赛尔乔·莱昂内的作品中没有埃尼奥·莫里康内的音乐。莫里康内的旋律中一向所具有的穿透力和强大的感染力，为其他任何一位电影作曲家所不能相提并论。对于所有看过《西部往事》的人来说，音色凄厉的、呜咽般的口琴以及性格化的班卓琴音色，还有那令人难以言喻的辽阔宽广、舒缓动人的主题旋律，都将永远无法忘怀。”笔者知道，杨先生的话完全是出自肺腑之言。其一是因为笔者对此有同样的感受，而且在33年之前就是通过这首乐曲开始喜爱和追求莫里康内作品的，其二是2009年5月22日在北京意大利使馆文化处莫里康内举行的新闻发布会上，笔者有幸和杨老师坐在一起并攀谈起来。杨老师的一句话给了我深刻的印象，他说：“我研究过很多著名的音乐家。我对他们都很敬重，但唯一使我敬佩的只有一个人，那就是埃尼奥·莫里康内。因为他的音乐是用“心”写成的。”

人们在欣赏大师音乐的时候，会从那些独具匠心创意的美好旋律中得到极大的享受，但也许您并不知道，每一段乐曲的背后往往都要倾注他们大量的心血和劳动。下面这段轶事也许会让您更容易体会到这一点：在为“西部往事”配乐中，幾乎所有的音樂主題與配樂構思，都在電影開拍前與拍攝過程中順利完成，但其中反派角色夏尔(Cheyenne)的主題，却很费了一番周折。这是由于莫里康内對夏尔这个人物的描寫，始終和莱昂内的想法有差异，莱昂内覺得原來的夏尔主题尽管是很好的音樂，但並不完全吻合這個角色的特点。最初莫里康内一再向莱昂内強調這是由於交響編曲的原故，他向莱昂内保證等到音樂編曲完成後，再听這首作品會有完全不同的感受，而且一定能讓莱昂内覺得滿意。但四個月後在錄音室裏，莱昂内再次聽到完整的夏尔主题時，他的心還是沉到了谷底，他坦白地向莫里康内表示，這個音樂和他四個月前聽到的根本沒有什麼不同，也不符合他對這個角色的想法。莫里康内拉著莱昂内坐到鋼琴旁，他覺得必須和莱昂内好好談談了，因為這個主題已經修改了十五次，結果莱昂内還是不滿意，現在莫里康内已經搞不清楚莱昂内到底要什麼了，这时，莱昂内問莫里康内：你有沒有看過狄士尼的“小姐與流氓—Lady And The Tramp”，莫里康内回答：“看过，不過這和夏尔有什麼關係？”莱昂内試著解釋道：因為夏尔就像那個角色“流氓—Tramp”，他既是個聰敏機警的人，也是個滑頭浪蕩的惡棍，但他同時還是個重友誼講義氣的人，當你描寫這樣的角色時，你不能只寫他陰暗暴力的一面，他還有充滿熱情，驕傲與溫柔的一面啊！如此一來，莫里康内頓時明白了莱昂内的想法，一个新的夏尔主题很快地從他手下的鋼琴流瀉而出，莱昂内當場興奮的說：對了！就是像這樣的音樂！我们现在听到的这个知名的夏尔主题就这样的誕生了。夏尔主题最具代表性的一段曲目是 Farewell To Cheyenne(别了夏尔)，这是一段有点討喜但帶點滑頭與吊兒郎當的口哨主題，這個口哨主題與鏢客系列大異其趣，是一首俏皮輕鬆的作品，乍聽之下並不像所謂的反派人物，它所呈現的正是夏尔討人喜愛，機敏狡黠的一面，但同是这个主題在 The First Tavern(第一客棧)中卻又顯示出陰沉黑暗的一面，旋律充滿了惡意與殺机。顯然在經過十五次修改後，莫里康内已經成功的掌握和描绘了夏尔複雜的双重人格。



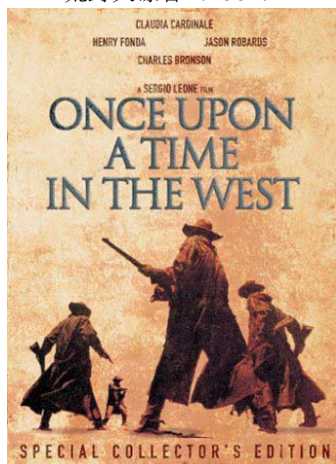
荒野大鏢客 (1964)



黃昏雙鏢客 (1965)



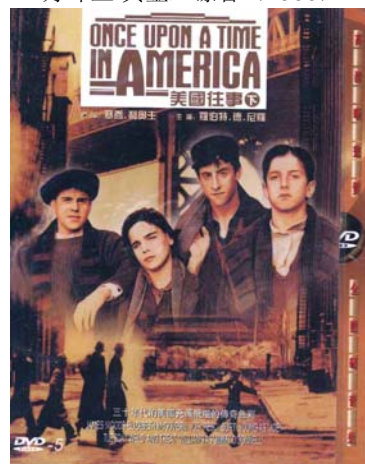
好壞丑/黃金三鏢客 (1966)



西部往事 (1968)



革命往事 (1971)



美國往事 (1984)

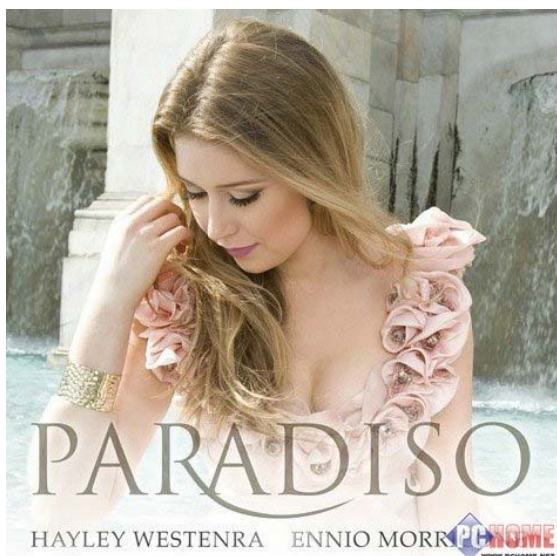
3 优质高产 名作连绵 兼收并蓄 海纳百川

莫里康内是当今世界最高产的电影音乐作家。根据他的官方网站公布的目录统计，自 1961 年到 2008 年的 48 年间，他共为 401 部电影配乐，平均每年 8.4 部。如果计入不在官站目录之内的 200 多部电影(来源于本站统计)，这个数字还要更高。(见下表)

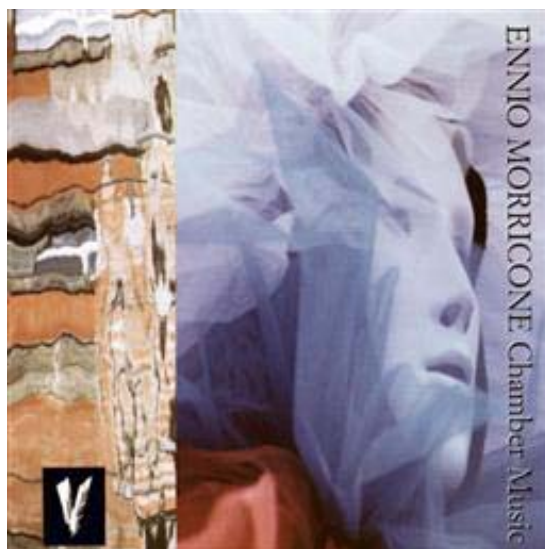
年代	2011 年统计的年表电影总数量		总数
	官站目录电影数	非官站目录电影数	
1959-1969	108	35	143
1970-1979	141	26	167
1980-1989	65	26	91
1990-1999	55	38	93
2000-2008	32	78	110
合计	401	203	604

从上表可以看到，莫里康内创作的高峰是在上一世纪六、七十年代。那也是他的青壮年时期，最高一年是 1968 年，那一年他共为 26 部电影谱曲，平均 14 天一部，如果再扣除节假日，那就只有十天左右。如果考虑到为一部电影配乐需要导演和作曲家甚至还有经纪人之间的沟通，熟悉剧本，观摩影片，酝酿主题，谱曲试听，修改定稿等等一系列过程，这样的速度(不是一部两部而是多年)可以说是一个奇迹。而且在这全部 401 部电影中，还包括了和美，法，德，英，西，苏(俄)，波，匈，奥，南斯拉夫，加拿大，埃及，新西兰，以色列，日本等非意大利国家的 61 位导演合作的 80 多部影片，由于地理，语言，文化等方面的差异，这样的速度可以说是一般常人难以想像的

在这样的速度下，尽管我们目前还难以评论每一部电影配乐的质量如何，但至少有两点可以肯定，其一是到目前为止，虽然有的评论家对莫里康内不同的音乐作过比较，分过高低，但我们还从未听到出现过对哪一部影片的配乐认为是粗制滥造的批评；其二是继著名的三部曲之后，仍然有他的大批优秀作品不断涌现。其中最著名并为中国听众所喜爱的如“阿尔及尔之战/La Bataille d'Alger”(1966)，“凯马达之战/烽火怪客/Queimada/Burn!”(1969)，“对一个不容怀疑的公民的调查/Investigation of a Citizen Above Suspicion”(1969)，“卡里夫夫人/La Califfa”(1970)，“我的青春/Metello”(1970)，“死刑台的旋律/萨科和万泽提/Sacco e Vanzetti”(1971)，“大师和玛格丽特/Il maestro e margherita”(1972)，“阿隆桑方/Allonsanfàn”(1973)，“蛇/Le Serpent”(1973)，“无名小子/My name is nobody”(1973)，“1900 新世纪/Novercento”(1976)，“梦断情天/Days of Heaven”(1978)，“职业杀手/Le Professionne”(1981, ChiMai 主题)，“马可 波罗/Marco Polo”(1982)，“教会/The Mission”(1986)，“铁面无私/The untouchable”(1987)，“新天堂影院/Cinema Paradiso”(1988)，“越战创伤/Casualties of War”(1989)，“天伦之旅/Stanno tutti bene”(1990)，“幽国车站/Una Pura formalito”(1994)，“海上钢琴师/The legend of 1900”(1998)，“西西里的美丽传说/玛莲娜/Malena”(2000)，“神秘的终点/La Luz Prodigiosa”(2002)...等等。2009 年他为托纳托雷新作“巴阿里亚/Baaria”所谱曲的巴阿里亚交响曲，都获得了国际上的一致好评。其中值得大书特书的是 1986 年的“教会”音乐，被后人称为其“成就凌驾于电影之上的配乐作品”，也是莫里康内本人最为满意的一部作品。美国的《电影原声》杂志评价说：“《教会》配乐之于莫里康内，有如《教父》之于尼诺 罗塔，都是 20 世纪最重要的电影旋律。”在这部乐曲中，莫里康内把西方宗教音乐，器乐和南美洲印第安土著民族音乐三个要素完美地结合起来，并开创性地在电影音乐中运用洞箫与排笛乐器。为了深入地了瓜拉尼人的民族音乐，时已年近六十的莫里康内特地随影片工作人员深入亚马逊河流域采撷当地素材达数月之久，终于创造出了这部垂名乐史，脍炙人口的伟大作品。莫里康内在一次访谈中甚至不无幽默地说过：“莱昂内经常把戏拍得很长的原因是他不想让音乐结束，所以电影很慢。”“荒野大镖客”是莱昂内最差的电影，也是我最差的配乐。其他更成功一些，比如“教会”，“美国往事”和“黄金三镖客”。由此也可以看出“教会”配乐在莫里康内心目中的地位了



海莉·薇思特拉 (Hayley Westenra) 专辑《天堂之音》



莫里康内室内乐专辑“Chamber Music”

从莫里康内的经历中我们可以看到，莫里康内音乐特长是传统的管弦乐，歌剧(这几乎是所有意大利作曲家所看重和引为自豪的)以及小号乐器。这些特长我们可以从他的许多作品如“铁面无私”(交响乐)，“1900 新世纪”(交响乐)，“阿隆桑方”(歌剧)，“天伦之旅”(歌剧)，“荒野大镖客”(拉丁风味的小号独奏)，“海上钢琴师”(迈克斯的小号)等等乐曲中清楚地感触出来。但纵观莫里康内的四五百部作品，他的风格却是兼收并蓄，海纳百川。由于莫里康内博学多思，所以他创作的音乐风格极其多样化，从古典、爵士到电子、摇滚都在他的音乐作品中有所体现；而他所配乐的影片种类也可谓繁多至极，从他最拿手的西部片，艺术片，歌剧片到喜剧，悲剧，历史，人物，政治，战争，宗教，间谍，惊悚，恐怖，浪漫，生活等等的庞大领域无所不至。但他的旋律乐思宽广、质朴流畅、极富歌唱性而具有在一瞬间渗透人心灵的强大感染力；他的配器由于构思独特、选材广泛、不落窠臼而使观众闻而不忘，回味无穷；并使电影音乐的语汇获得极大丰富，从而使听众（包括专业人士）的思维大大拓宽。对于每一部电影作品来说，凡由莫里康内作曲，其中音乐氛围必然得到不同程度的强化。这一点，甚至是从未意识到电影中还有一个独立的音乐元素存在的普通观众也能感受到的。显然，这是由莫里康内作品中的特质所造成。莫里康内还在很多场合讲话里强调：“我是一个音乐家，而不仅仅是电影音乐家”。事实也是如此，特别是上世纪八十年代以后，他花更多的时间致力于交响乐和音乐会的工作。在 1997 年他应邀为上世纪初叶的无声电影“理查三世/Richard III”重新谱写的音乐，以及 2007 年在联合国音乐会上由他谱曲并亲自指挥演出的“沉默的声音/Voices From the Silence”等等，都是他在纯音乐方面的杰出作品。

4 莫里康内和奥斯卡

莫里康内勤奋，开创的一生为他赢得了极大的荣誉。多年来他从意，英，法，德，美，西，瑞等国所获得的各种奖项数不胜数，下面列出的是一个不完全简表(按第一次得奖年代排列):

序号	颁奖机构	获奖次数	获奖年份	备注
01	Italian National Syndicate of Film Journalists 意大利电影新闻记者协会	8	1965,1970, 1972, 1985, 1988, 1999, 2000, 2001	
02	Academy Awards, USA Nominated 奥斯卡提名(美国 Oscar)	5	1965, 1970, 1972, 1985, 1988, 1999, 2000, 2001	
03	BAFTA Awards 英国电影学院奖(英国电影电视艺术学院奖)	5	1965, 1970, 1972, 1985,1988, 1999, 2000, 2001	Best Original Film Score and Best Score
04	Cesar Awards, France 法国凯撒奖	2	1980, 1982	
05	Golden Globes, USA Nominated 美国电影金球奖 提名	6	1982, 1985, 1988, 1990, 1992, 2001	
06	Los Angeles Film Critics Association Awards 洛杉矶影评人协会奖	2	1984, 2001	
07	Golden Globes, USA 洛杉矶影评人协会奖	2	1987, 2000	Best Original Score - Motion Picture
08	ASCAP Film and Television Music Awards 美国著作权协会	3	1988, 1994, 1995	
09	Grammy Awards 美国格莱梅奖	1	1988	
10	David di Donatello Awards 意大利电影金像奖	6	1988, 1989, 1991, 1999, 2000, 2006	Best Music (Migliore Musicista)
11	London Critics Circle Film Awards 伦敦影评人协会大奖	1	1988	
12	Locarno International Film Festival 瑞士洛加诺国际电影节	1	1993,1989	
13	Goya Awards 西班牙戈雅奖	1	1991	
14	David di Donatello Awards Nominated 意大利电影金像奖 提名	3	1993, 1996, 2001	
15	7 d'Or Night (法国)	1	1994	
16	Fantafestival 意大利罗马 Fantafestival 电影节奖	1	1995	
17	Grammy Awards Nominated 西班牙戈雅奖 提名	3	1995, 1997, 1999	
18	Venice Film Festival 威尼斯国际电影节	1	1995	
19	Flaiano International Prizes 意大利国际文学成就奖	1	1997	
20	European Film Awards 欧洲电影(终身成就)奖	1	1999	Life Achievement Award
21	International Biennial for Film Music 德国国际电影双年奖	1	1999	

22	National Board of Review, USA 美国电影评议会	1	2000
23	Satellite Awards 美国国际记者协会(International Press Academy)的金卫星奖提名	2	2001, 2002
24	Taormina International Film Festival 意大利陶米纳电影节奖	1	2002
25	Italian National Syndicate of Film Journalists Nominated 意大利电影新闻记者协会 提名	1	2004
26	European Film Awards Nominated 欧洲电影奖提名	1	2005
27	Academy Awards, USA 奥斯卡(美国 Oscar) Honorary Award For his magnificent and multifaceted contributions to the art of film music (statuette)。	1	2007
	提名合计	21	1979-2005
	获奖合计	41	1965-2007

从上表我们已可以大致看出,从 1965 年开始接受“意大利电影新闻记者协会”的奖项最后到 2007 年获得奥斯卡奖的 43 年中,不计 21 次提名奖,莫里康内的获奖次数达到 41 次,平均每年一次。其中除去意大利本国之外的各国奖项 23 次,包括在美国获奖 9 次。不过令乐迷们最为不满的是,从 1979-2001,他先后曾获得奥斯卡提名共 5 次,但却全部无功而返。这五次提名的电影见下表:

序号	提名年代	电影名 (年表编号)	主要竞争电影音乐
01	1979	天堂之日/Days of Heaven (NA78-4)	(美国电影)午夜快车/Midnight Express 作曲 意大利 乔吉奥·莫罗德 /Giorgio Moroder (1940-)。获奥斯卡最佳原创音乐奖,实际上完全是合成音乐配乐
02	1987	教会 /The Mission (NA86-2)	(美国电影)午夜旋律/Round Midnight 作曲 美国 贺比 汉考克/Herbie Hancock(1940-)电影描写了一个取得非凡成就的爵士乐音乐家的一生,音乐以爵士乐为主
03	1988	铁面无私 /Untouchables (NA87-8)	(意英中合拍电影) 末代皇帝/The Last Emperor 作曲 三个国家作曲家合作: 苏格兰 大卫·拜恩/David Byrne(1952-), 日本 坂本龙一/Ryuichi Sakamoto(1952-), 旅德华人 苏聪/Cong Su(1957-)
04	1992	一代情枭毕斯 /Bugsy (NA91-1)	(美国迪斯尼音乐片) 美女与野兽/Beauty and the Beast 作曲 美国 艾伦·孟肯/Alan Menken(1949-)
05	2001	西西里的美丽传说/玛莲娜 /Manela (NA00-4)	(美国电影)卧虎藏龙/Crouching Tiger, Hidden Dragon (美籍华裔作曲家 谭盾 1958-)

对于这五次提名一直未能获奖的原因,下面转载一段网友的评论也许可以看出一些问题:

“在获颁今年的奥斯卡终身成就奖之前,给超过 400 部电影配乐、对业界有决定性影响的莫里康尼却从来没拿过一次奥斯卡,这是怎么回事呢?实际上莫里康尼曾经 5 次获得奥斯卡最佳原创音乐奖的提名,分别是 1978 年的《天堂之日》(Days of Heaven)、1986 年的《教会》(The Mission)、1987 年的《铁面无私》(The Untouchable)、1991 年的《一代情枭毕斯》(Bugsy)和 2000 年的《西西里的美丽传说》。其中 1986 年是他离获奖最近的一次。“我当时非常有把握《教会》会赢,特别是考虑到那年的获胜者是《Round Midnight》,赫比·汉考克的配器不错,但用的是已有的乐曲片断,算不上原创音乐,所以跟《教会》没法比,是剽窃啊!不过话说回来,如果由我说了算,每两年我就该得一次奥斯卡。”脾气暴躁的莫里康尼对好莱坞一向缺乏好感,他很早就决定终生在罗马定居,而且坚决不学英语,这对一个长期在美国主导的工业中工作的人来说实在是“很有性格”。所以,尽管他经常跟布莱恩·德·帕尔玛、迈克·尼科尔斯、华伦·比蒂等美国导演合作,但他一定要从欧洲视角出发。“他们要送我一套好莱坞的豪华别墅,我说不,谢谢,我更愿意呆在意大利。我跟导演讨论的只是音乐,不是制片厂。对这个决定,你可以说我与众不同,也可以说我画地为牢。但我不认为这限制了我。”对莫里康尼来说,做一个好莱坞的御用作曲家有一个最大的坏处,就是自己的作品要听职业制作人的摆布,由不相干的人决定乐曲的编排。“我发明了‘莫里康尼作曲、配器、指挥’的模式,伯纳德·赫曼(希区柯克御用作曲家)就是自己包办一切,巴赫、贝多芬、斯特拉文斯基都是。我不明白美国那帮人怎么了”

以下是部分国内报纸对莫里康内获奖的的评论:

新浪新闻中心--颜尼欧·莫里康尼获奥斯卡终身成就奖 (2007.3.8)

2月25日,在第79届奥斯卡颁奖典礼上,美国电影艺术与科学学院将代表奥斯卡最高荣誉的“终身成就奖”小金人,颁给79岁高龄的已为近600部影片配乐的意大利作曲家颜尼欧·莫里康尼(Ennio Morricone),以表彰“他与奥斯卡共同走过的岁月”。在众多发给莫里康尼的贺词中,意大利总统纳波利塔诺祝贺道:“这是一个正确的认可!”

有影评人曾说：“忽略了颜尼欧·莫里康尼，是奥斯卡的耻辱。”奥斯卡欠莫里康尼的太多太多。在过去的近30年时间里，莫里康尼曾先后五次获奥斯卡“最佳电影配乐”提名，但皆与小金人失之交臂。更为奇怪的，他创作的，屡次被权威媒体评为史上最佳电影配乐——《美国往事》，竟然没被奥斯卡提名过；2005年他为电影《命运无常》的配乐，最终不敌美国作曲家约翰·威廉斯的《慕尼黑》和《艺伎回忆录》，连提名都没沾上边，这部电影配乐堪比《辛德勒名单》。这也许要怪奥斯卡评委们的排外心理，虽然莫里康尼已贵为全球顶级电影配乐家之一，但在2007年之前，却从没摸到过“小金人”……

新京报 传奇音乐大师莫里康尼终获奥斯卡 2006-12-19

尽管他创作的音乐举世皆知，著名到即使对电影毫无了解的人都耳熟能详，但他却从来没有得过一次奥斯卡。近日，这位电影音乐界无可争议的王者终于获得了来自美国官方的奖励，将于2007年2月25日的第79届奥斯卡颁奖礼上接过终身成就奖的小金人。他就是意大利电影配乐大师颜尼欧·莫里康尼（Ennio Morricone）……

提起莫里康尼，大部分影迷都会想起《天堂电影院》，再铁杆一些的粉丝会立刻哼上一段《黄金三镖客》或者《美国往事》。这位现年78岁的作曲家，于1928年11月出生在罗马。在长达50多年的职业生涯中，莫里康尼给多达300部电影做过配乐，其中最为标志性的就是他为意大利西部片大师莱翁纳多·克林特·伊斯特伍德主演的“镖客三部曲”谱写的经典旋律。美国电影艺术与科学学院形容莫里康尼“对电影音乐做出了无与伦比、层出不穷的贡献”，学院主席西德·加尼斯在声明中说：“该奖不只意味着对莫里康尼先生创作的无数杰作的承认，还因为其中有那么多是大家挚爱的流行经典。”莫里康尼曾5次获奥斯卡提名，依次是《铁面无私》、《天堂之日》、《任务》、《一代情枭毕斯》和《西西里的美丽传说》。这次终于获奖，而且是“终身成就”，莫里康尼表示既惊讶又感激。他在接到通知后对意大利的天空卫视说，“我真是从来没想到过这种事，我的内心非常平和，不再对这类事情动心了。当然这个奖是代表着非常重要的承认，我知道有很大的价值。”……

新京报--“电影音乐的上帝、教父和莫扎特” 2006-12-23

莫里康尼，一个坚决不说英语的意大利人，将在明年2月接过奥斯卡终身成就奖的小金人。得知这个消息的我们并不惊讶，相反，想到的只有“终于”二字。提起伟大的电影音乐家，我们总会想起成双成对的两个名字，比如导演艾森斯坦和普罗科菲耶夫、导演希区柯克和伯纳德·赫曼、导演费里尼和尼诺·罗塔。但莫里康尼呢？和他搭配的导演应该是谁？也许是伟大的塞尔齐奥·莱翁纳多。但面对莫里康尼多达400部的电影音乐作品表，面对他横跨西部片、喜剧、正剧、悲剧、惊悚、恐怖、浪漫、艺术片的庞大领域，我们很难把他和特定的导演或类型捏在一起。所以有人只简单地说他是电影音乐界的上帝、教父、莫扎特。但我们可以再明确一点说，没有他的世界，就不会有今天的电影……

奥斯卡奖的本名叫美国电影艺术与科学学院奖（USA Academy Award）。它的评选机构设在美国电影艺术与科学学院（Academy of Motion Picture Arts and Sciences）。尽管每年有几千名来自各国的志愿人士被选入提名评选的队伍，但它的实权还是掌握在以美国人为主的14个学院分支评审团和学院主席评审团手中。表面上看来，它的组织机构和评选过程都作了严格的规定，但其中的“潜规则”和内幕，那就只有当事人才能说的清了。我们不当怀疑一切，但是如果事物的面貌一件又一件都不得不令人纳闷的时候，对一切产生怀疑也就是难以避免的了。

谈到莫里康尼和美国之间的芥蒂，笔者又想起1997年BBC访问这位大师时他所说的话：“1980年以后我减少了在电影方面的工作，我希望致力于音乐会的工作。所以我回绝了不少电影方面的邀请。但是对于回绝来自美国的电影邀请则有不同的原因：我的酬金。我停止为美国工作。我从来不谈钱，这是很难为情的事情。但给我的支付还不如最差的美国家作曲家，所以我决定停止为美国人工作。在《教会》成功以后，我的酬金提高了，并且现在是最高。这部电影标志着我在美国市场上的复出”。1997年，大师正虚六十，按孔老夫子的说法是“耳顺之年”，那时的他也早已是功成名就的世界顶级著名的大师。一般而言，好话坏话都能听得进去，多少恩怨一笑了之。在BBC访问这样的公开场合，重提一二十年前的旧怨，则绝非是擦枪走火，酒后失言。看来这种积怨已是相当之深，并且是通过BBC有意说给美国人听的。“水不平则流，人不平则鸣”。讲到这里，笔者不由得又想起1971年那部由大师配乐的著名电影“死刑台的旋律/萨科和万泽提/Sacco e Vanzetti”。那是一部记录上世纪三十年代两个意大利移民在美国因政治迫害而被处极刑的电影。这部电影在1972年曾获三项大奖。关于萨科和万泽提案件，美国文学家斯皮格内西(Stephen Spignesi)在他的著作“意大利100人”(The Italian 100)中写道：“对于意大利裔美国人的历史具有重要意义的，不是他们有罪无罪的问题，而是这件事告诉了我们那些早期的移民者与美国其他人种之间的关系。萨科和万泽提事件对意大利移民者和他们的后代来说是个十字路口……萨科和万泽提事件是意大利裔美国人在历史上重要的转折点……它还被公认为美国历史上重要的道德危机之一。由它所引发的一系列问题至今仍以各种不同的方式被探讨着”。当年时值43岁的莫里康尼为这部电影谱写了多首悲壮动人的著名歌曲，并为此而获得了意大利国际辛迪加电影协会颁发的最佳音乐奖。这一历史事件对他的影响应该是可想而知，因此也无需笔者在此强加于人了。

5 极富正义感的艺术大师

很多情况下，作为一名艺术大师给人的印象往往是艺术上登峰造极，而政治上保持中立或者是不问政治。但莫里康尼不是一位脱离社会现实只谈高雅艺术的人。相反，他是一位具有强烈正义感和社会责任心的伟大艺术家。只要仔细观察他的作品和言行就不难发现这一点。二十世纪六十年代，继新现实主义之后，具有鲜明的社会批判倾向的政治电影在意大利崛起，其最重要的代表人物是佩特里，蒙塔尔多，贝尔托鲁奇，罗西，贝洛奇奥，达米阿尼等人。莫里康尼和他们进行了积极的，卓有成效的合作。为这些电影所谱写的许多乐曲，直到四五十年后的今天，仍被广泛流传并被莫里康尼列为他的音乐会的保留节目。让人们回顾和深思几十年前左翼革命思潮席卷全球形势下诞生的许多优秀电影所要表达的反对强权压迫，呼吁自由平等的主题。在《玛莲娜》，《卡里夫人》等社会电影配乐中，他用悲怆，沉思和近乎黑色幽默的旋律，对处于社会最底层被剥削，被欺凌的小人物寄予了极大的同情和支持；在几部著名的鞭鞑欧美新老帝国主义所发动罪恶战争的电影，如1965年

的“阿尔及尔之战”，1969年的“凯马达之战”，1989年的“越战创伤”配乐中，充分地表达了他对于弱小民族的同情和对侵略战争的憎恨。莫里康内最心爱的作品之一是为庞特克沃的名片“阿尔及尔之战”谱写的旋律，他说“站在导演和正义的一边感觉很激情澎湃”。在帕尔玛导演的“越战创伤”中，为了表达出他对于这场孽战和美军残害越南妇女罪行的深痛恶绝，唤起亿万观众的人类良知，他不顾起初导演和乐手的质疑，独树一帜地使用了排箫这种独特音色的乐器，在美军射杀越南妇女那种凶恶场景中突然出现的排箫静宓音律，呈现了极大的反差，直击观众心灵底层，发挥了音乐在特定场合下不可取代的作用，取得了极大的成功。几十年来，大师这种爱憎分明，追求正义和自由平等的情操始终如一。在2007.2.2日在纽约联合国举办的音乐会上，年届八十岁的大师指挥演出了他为纪念911而专门谱曲的长达28分钟的“来自沉默的声音”(Voices From the Silence)。这组在美国本土演出的音乐，并未站在美国政府的立场上诠释911这一重大历史事件，而是从历史的，全球的，更多的是发出了弱小国家和被压迫民族的呼声。为了使全世界的人们都能更容易地明白他这部庞杂的音乐作品想要说什么，他更是直接使用人声道白说出了“.....没有什么曲调只是黑人的，也没有什么曲调只是白人的。只有音乐，兄弟。而且我们将一同演唱。在彩虹的尽头。”在这种场合下，明眼人自然不难领会它的深层含意是什么。就连秘书长潘基文也不得不出来讲话来大师捧场。大师坚持一生的独立人格和精神勇气，不得不使人感叹和钦佩



电影“玛莲娜”场景



电影“越战创伤”场景



电影“卡里夫夫人”场景



2007.2.2日在纽约联合国举办的音乐会上莫里康内指挥他所谱曲的“来自沉默的声音”

6 步入金色晚年的莫里康内

出生于1928年的莫里康内，今年已是84周岁了。近十年来，大师的创作速度有所减缓。根据其官方网站发布的资料，2000-2008年共为32部电影配乐。再加上IMDB所公布的莫里康内配乐的5部电影，21世纪头十年的总计为37部。比上一个十年(1990-1999)的55部减少了33%。

不过，这并非完全是由于年令的影响。我们从2009，2010在北京和上海举办的两场音乐会上，看到的仍然是精神矍铄，精力充沛的大师，虽经万里跋涉，连日工作，但在台上两个多小时的指挥中，依然是出手利落，宝刀不老。可以预见，至少在未来的十年，我们依然可以享受到大师的最新作品和由他亲自指挥的感人心扉的精彩音乐会。

电影作品的减少，一方面可能受到近年来意大利电影发展仍未完全走出低迷状态的影响。根据“意大利电影新动向”提供的资料，意大利电影的年度平均产量1994-2004年为每年120部，而2004-2009年平均只有90部。逐年缩水的大环境，不会不对大师的作品数量产生影响；另一方面，笔者从它的网站资料看到，近十年来，大师在音乐会上付出了很大的精力。

2001-2010 莫里康内音乐会统计-1 (按年份, 数据来自网站)

年份	次数	城市(国家或地区)
2001	1	伦敦/London(英)
2002	4	拉文纳/Ravenna(意), 维罗纳/Arena di Verona(意), 巴黎/Parigi(法国), 塞格德/Szeged(匈牙利)
2003	3	拿坡里/Neaples(意), 伦敦/London(英), 罗马/Roma(意)
2004	12	米兰/Milan(意), 布达佩斯/Budapest(匈), 东京/Tokyo(日本), 里斯本/Lisbona(葡萄牙), 圣乔瓦尼罗通多/S. Giovanni Rotondo(意), 维罗纳/Arena di Verona(意), 罗马/Rome(意), 慕尼黑/Munich(德国), 罗马/Rome(意), 佩萨罗/Pesaro(意), 罗马/Rome(意), 罗马/Rome(意)
2005	8	佛罗伦萨/Florence(意), 毕尔巴鄂/Bilbao(西班牙), 莫斯科/Moscow(俄罗斯), 莱切/Lecce(意), 雅典/Athens(希腊), 大阪/Osaka(日), 东京/Tokyo(日), 罗马/Rome(意)
2006	7	都灵/Turin(意), 罗马/Rome(意), 维罗纳/Arena di Verona(意), 陶尔米纳/Taormina(意), 桑坦德/Santander(西班牙), 伦敦/London(英), 米兰/Milan(意)
2007	23	纽约联合国/New York, United Nation, 纽约/New York(美国), 罗马/Roma(意), 米兰/Milan(意), 博洛尼亚/Bologna(意), 里约热内卢/Rio de Janeiro(巴西), 奇维塔韦基亚/Civitavecchia(意), 罗马/Roma(意), 克拉科夫/Krakow(波兰), 蒙扎/Monza(意), 拿坡里/Neaples(意), 佛罗伦萨/Florence(意), 洛尔卡/Lorca(西), 圣卡塞诺/San Casciano(意), 威尼斯/Venezia(意), 首尔/Seoul(韩国), 卡坦扎罗/Catanzaro(意), 罗马/Roma(意), 罗马/Roma(意), 罗马/Roma(意), 维也纳/Wien(奥地利), 布雷西亚/Brescia(意), 罗马/Roma(意)
2008	13	罗马/Roma(意), 莫斯科/Moscow(俄罗斯), 圣地亚哥/Santiago(智利), 圣保罗/San Paolo(巴西), 都灵/Turin(意), 墨西哥城/Mexico City(墨西哥), 蒙特雷/Monterrey(墨西哥), 瓜达拉哈拉/Guadalajara(墨西哥), 维尔纽斯/Vilnius(立陶宛), 佩斯卡拉/Pescara(意), 卢卡/Lucca(意), 雅典/Athens(希腊), - 贝尔法斯特/Belfast Waterfront Hall(英, 原文误为 Belfats Waterfront Hall)
2009	16	贝尔格莱德/Belgrado(塞尔维亚), 拉巴特/Rabat(摩洛哥), 北京/Pechino(中国), 首尔/Seoul(韩国), 台北/Taipei(台湾), 都灵/Turin(意), 贝尔加莫/Bergamo(意), 莫斯科/Moscow(俄), 奥赫里德/Ohrid(马其顿), 奥斯塔/Aosta(意), 米兰/Milan(意), 格但斯克/Gdansk(波兰), 卡坦扎罗/Catanzaro(意), 拉奎拉/L'Aquila(意), 米兰/Milan(意), 拉蒂纳/Latina(意)
2010	7	伦敦/London(英), 上海/Shanghai(中国), 巴里/Bari(意), 维罗纳/Verona(意), 华沙/Warsaw(波兰), 米兰/Milan(意), 佩萨罗/Pesaro(意)
2011	1	莫斯科/Moscow(俄罗斯);以下是计划中的音乐会 5。16-18 首尔(3场), 6。18-19 圣地亚哥(2场), 7。14-15 布拉格/Prague(捷克, 2场),
合计	95	

2001-2010 莫里康内音乐会统计-2 (按国家/地区)

国家(地区)	次数	国家(地区)	次数	国家(地区)	次数	国家(地区)	次数
意大利	52	匈牙利	2	德国	1	摩洛哥	1
英国	5	希腊	2	葡萄牙	1	智利	1
俄罗斯	4	中国	2	塞尔维亚	1		
西班牙	3	韩国	2	奥地利	1		
波兰	3	美国(含联合国)	2	立陶宛	1		
日本	3	巴西	2	台湾	1		
墨西哥	3	法国	1	马其顿	1		

从上表不难看出, 大师虽已年届古稀, 但他的精力依然十分旺盛, 在新世纪的头十年当中, 他竟然举办和指挥了横跨欧亚, 非及南北美洲的 23 个国家/地区的 95 场音乐会。其中的 2007 年, 甚至在 6 个国家马不停蹄的举办了 23 场音乐会。这不由得使人想起三十多年前的 1968 年他共为 26 部电影谱曲的历史壮举! 真是“老骥伏枥, 志在千里; 烈士暮年, 壮心不已”。壮哉, 大师! 奇哉, 大师!

“所以我不停工作, 因为机能决定器官, 工作创造工作。”年近 80 的莫里康内经常被人问到退休的问题。有一次他对记者说:“你希望我退休吗? 我已经退了。国家给我养老金, 我挣了钱要上税。但没人说拿养老金就要停止工作啊”。以莫里康内的高龄和高产, 即使不退休也大可以高枕无忧了, 不过莫里康内从来没放松过。他说:“回头看看巴赫, 再比比莫扎特在 33 年里写了多少曲子, 我根本是无业游民。虽然我希望可以放松一点, 但现在还不是时候。”不过这并不意味着音乐是莫里康内的唯一梦想, 他曾经笑说希望自己成为国际象棋的世界冠军, 但“只能等下辈子了”。

莫里康内晚年的金色生涯, 还得益与他有一个美满的家庭。莫里康内 28 岁时(1956)和玛丽亚 塔薇亚(Maria Travia)结婚至今, 共生有三子一女。他们依次是马可 莫里康内(Marco Morricone, 1957 年生), 亚历山大 莫里康内(女 Alessandra Morricone), 安德烈 莫里康内(Andrea Morricone, 1964 年生), 和乔万尼 莫里康内(Giovanni Morricone)

玛丽亚不仅操持家务，她还为莫里康内的音乐创作过许多的歌词(包括“教會”拉丁文版歌词)，和她丈夫的作品相得益彰，恩爱一生。对于他们的大儿子马可和大女儿亚历山大我们知之甚少。但他们的两个小儿子安德列和乔万尼。则在电影和音乐界已颇有建树。安德列既是作曲家，又是电影导演，可谓青出于兰胜于兰了。根据IMDB的资料，到目前为止，他已为23部电影作曲，我们所熟知的“天堂电影院”主题曲，就是由他作曲的；最小的儿子乔万尼则更为活跃，他现在居住在纽约，他的职业包括导演，制片人还有演员等等。他曾作为助理导演和演员参加了中国观众所熟悉的电影“幽国车站/Una pura formalito”的摄制。大师后继有人，这对于广大莫迷而言，也可谓是一种福份了。



埃尼奥 莫里康内和他的夫人玛丽亚 莫里康内(玛丽亚 塔薇亚)



莫里康内的家庭照

莫里康内和儿子安德列下棋



导演和作曲家安德列 莫里康内

安德列 莫里康内

制片人乔万尼 莫里康内

7 关于 Ennio Morricone 的中文译名

Ennio Morricone 的名字传入中国大陆，主要还是在上世纪九十年代前后，他的几部名曲通过“美国往事”，“天堂电影院”，“海上钢琴师”等电影广泛传播以后才渐渐为大众所了解。因此，他的中文译名首先是受到流传比较早的港台等译名的影响，再加上意大利语和英文不同的拼音规则，因此可谓五花八门。据笔者所知就有颜尼欧·莫瑞克奈，艾尼欧·莫利柯奈，安尼奥·摩利哥，艾里奥·莫里康内，埃尼·莫里康尼，以及恩尼奥·莫里科内，莫瑞康奈，默瑞康尼，莫利孔，莫瑞克，莫耐克……等等，让人看得眼花缭乱，无所适从。2003年，当笔者建立这个网站时，考虑了各种译音，为了便于流传，适应中国人像“莫里亚”，“莫里哀”，“莫里斯”等等的习惯名称，所以就用了个简化的名字——“莫里康音乐”。这个名字反应还好，叫起来不绕口，所以就一直沿用下来。几年来我也习惯了这种叫法，所以无论在编辑网页或是交谈当中，也一直这样叫下来。只是一次到意大利旅游的遭遇，使我改变了这种叫法

2006年，我和老伴以及几位老同事到欧洲旅游，最后一站是意大利。我一直希望能在那里买到一些大师的光盘，只是旅游日程安排的十分紧张，每天一大早跑到晚间九，十点钟，一点自由活动的的时间都没有，大家也很有怨言。直到最后一站拿坡里，导游才留出几个小时让大家自己逛街买买东西。我离开了海边的集合点新城堡，便步行到最近的一条繁华街道托莱多大街(Via Toledo)一直向前走去。可惜这条街上多是服装和食品商店，一直走到尽头，才很高兴地发现一家唱片店。由于时间不多了，我来不及自己查找，于是就用我那洋泾浜式的英语告诉店员，我想买“莫里康”的碟子。没想到他听了以后一脸狐疑的样子直摇头，这倒是使我纳闷，怎么到了意大利人们反而不知道莫里康？但很快就反应过来，大概是自己的发音有问题，于是我再告诉他“莫里康内”，哈哈，这下真灵。他马上就明白了，连连点头 OKOK 笑吟吟地带我走到一个架子旁，我也很愉快地买到了大师的光盘！

这件事对我触动很大，意大利语最后一个音节的元音是要发音的，“cone”一定要看成 co 和 ne 两个音节，从而发出“KONG-NIE”的拼音。由于“捏”这个音和字很少用，所以也就出现了“康尼”和“康内”两种译法。回国后，我又查找了国内的有关字典。到目前为止还没有一本权威和完整的意大利人名翻译字典，只有一本 2006年由“中国出版集团”和“中国对外翻译出版公司”联合出版的“世界人名翻译大词典”(修订版)。在它的上册 911 和 2037 页，我找到了 Ennio 和 Morricone 两个词，它分别译为“恩尼奥”和“莫里科内”(接下来一个 Morriconi 它则译为“莫里科尼”)。看来对最后一个字的发音原则是一致的。于是我准备改正“莫里康”这个译名，以免只看眼前而贻误后人。不过由于修改的工作量太大，连网站名称和图标都要修改，所以一直迟迟没有动手。直到 2009 年在莫里康内北京音乐会期间见到了杨大林老师，也和他谈起此事。他的态度很明朗，人名译音一定要接近原文的发音，他是一直主张使用“埃尼奥·莫里康内”的译法。杨老师既是国内最权威的莫里康内作品研究专家，又是“莫迷网联”的总顾问。他指出的这个译名，目前国内大多媒体也都在使用。于是我下决心回南京就动手啃这块硬骨头，把网站全部改过来。前后花了近一个月时间，大家现在看到的这个网站终于出现了。今天利用这个机会记录下这段小故事，也算为后人留下一段鲜为人知的历史档案吧！

(2011.6.1 初稿 2012.6.1 修订)

1-2 莫里康内和中国

莫里康内成名于上世纪六十年代，虽然他在全世界已经名声鹊起，但那时的中国正处于文化大革命前后的闭关锁国时期，因而他与中国几乎无缘。国人似乎也很少研究过这段历史，笔者希望借助于这个机会，尽量搜集一些历史资料，对此问题做一些研究。为节省篇幅，以下以纪实的方式进行叙述。

1-2-1 大师和中国的关联---莫里康内配乐电影中的中国事物

就笔者所知，在六十至八十年代莫里康内配乐电影（以下均简称“电影”）中，共有五部直接明确地涉及到中国，详见下表：

年表	电影名称及导演	出现时段及情节
NA6204	"狂热的欲望/La voglia matta (Luciano Salce)	(00:59:54"-01:22:51) 一群年轻的嬉皮士们正在屋里跳舞寻欢,一个西方男子带着一个中国女孩到屋里来避雨.他们和这帮嬉皮士是老朋友,他们的到来受到了嬉皮士的欢迎.接下来他们共同跳舞取乐。(一个明显错误是把中国人口说成为 2 亿 5 千万)
NA6516	"大鸟和小鸟 /Uccellacci e ucellini/ (Pier Paolo Pasolini)	(00:02:30-00:02:38) 这是由意大利著名导演帕索里尼制作的情节复杂的悲喜剧寓言。以大鸟与小鸟暗喻两个对立的阶级，在象征左翼文人的乌鸦的引领下引发对宗教和马克思主义的思考。影片诙谐且意味深远.在影片的开头出现了一个字幕镜头，写的是“爱德华 斯诺访问毛泽东 人类要往那里去？”
NA6711	"中国已近/La Cina è vicina (Marco Bellocchio)	(00:18:02) 电影反映中国文化大革命极左思潮对意大利社会的影响。电影中的左派学生主张把“文化大革命”搬到意大利去。影片主人公之一，在校学生卡米洛是片中极左思潮的代表人物。他带着他的同学深夜到社会党竞选总部门前刷标语 "LA CINA è VICINA" (中国已近)" 被前来巡夜的警察发现。
NA7105	"革命往事/Giù la Testa "(Sergio Leone)	(00:00:22-00:00:49) 影片背景是在二十世纪初叶墨西哥革命时期，一个来自爱尔兰的共和军炸药专家和一个农民出身的家族土匪头目为了不同目的而共同卷入一场革命暴动的复杂故事。在影片开头引用了毛泽东的著名语录“革命不是请客吃饭...是一个阶级推翻一个阶级的暴烈行动”
NA8204	"马可 波罗/Marco Polo (Giuliano Montaldo) "	这是由意美日中合拍的一部长达 450-600 分钟的 8 集电视连续剧，并得到了中国方面的大力协助。由著名演员，前文化部副部长英若诚出演剧中重要人物元太祖忽必烈，并由上影和北影配音译制。此剧反映了十三世纪马可波罗在中国前后 17 年的传奇经历，为世人所注目。莫里康内为此剧配乐时曾来中国访问



“狂热的欲望” (01:01:18)中的中国女孩



“中国已近” (00:18:02)左派学生深夜刷出标语“中国已近”



“革命往事 ta “ (00:00:47) 片首的毛泽东语录字幕



“马可波罗” (02:17:28)英若诚饰元太祖忽必烈

这些都是由意大利著名导演执导，莫里康内配乐的电影，除去早期的“狂热的欲望”之外，其余四部都是颇具影响的重要电影。2009年莫里康内在北京的记者招待会上讲话中就提到了其中的“中国已近”和“马可波罗”，尤其提到他因参与1982年“马可波罗”的制作而来中国访问的印象，这应该是大师与中国第一次与中国的近距离接触了。

1-2-2 中国人较早接触到的大师作品

上世纪后期（六十到八十年代）中国大陆还很封闭，而那时正是大师声名鹊起的时期，虽然绝大多数中国人还不知道这位大师，但大师的作品还是通过一些渠道流转到国内。它们主要是：

1-2-2-1 首先是通过港澳台的一些译制片传入大陆。特别是很多通心粉西部片在欧美上映不久即传入香港。如1968年的西部往事，1969年9月25日即在香港以“万里狂沙万里仇”的片名上映；1964年的镖客三部曲的第一部“荒野大镖客”在1970年6月8日以“独行侠连环夺命枪”的片名上映，其后两部也分别以“独行侠江湖伏霸”，“独行侠决斗地狱门”的片名陆续映出。其它如“无情职业快枪手”，“摧花手”，“铤而走险”，“欲海惊心杀人夜”等等译名后来也多为国内所沿用。其中一些著名的音乐也通过各种渠道渐渐进入国内

1-2-2-2 少数有出国机会的人带回来一些音乐作品 笔者就是其中幸运者之一。1979年因公出的机会笔者有机会到了法国。在那里从几位法国朋友以及曾有多次出国机会的一位老翻译手中借到的录音带中开始接触到大师的作品

1-2-2-3 七十年代后期开始陆续由国内译制片厂译制的少量法国与意大利等国家合作的影片。其中最早的可能是1976年由上影译制的1973年法英德合拍的影片“蛇”。这部影片当时给国内观众的确留下了深刻的印象，观众现在大多已是五六十岁甚至更大年龄的人了。如果现在提起这部影片，他们一定会津津有味地回顾。一部分对音乐喜爱的朋友则会记得在片尾出现的那首人声哼唱的深沉难忘的乐曲。其后1991年长影译制的1981年法国电影“阴谋的代价”（又译为“职业杀手”）则将“ChiMai”这首著名的音乐带给了国人。这首奇特的乐曲旋律在人们心中产生的共鸣和拨动使很多人长久难忘，以至于在一二十年以后在我们的论坛中多次可以看到对其寻根探源的人。当他们知道了这是莫里康内的作品之后更是恍然若悟地积极加入了莫迷队伍。1989-1990年间上影还译制过“间谍505”，“恐怖笼罩城市”等莫里康内配乐电影，但由于其中旋律不很突出而较少为人提及



香港早期译制的黄昏双镖客



1976年由上影译制的影片“蛇/Le Serpant”



1991年长影译制的电影“阴谋的代价/Le Professionnel”

1-2-2-4 八十年代后期，CD光盘开始出现。这也为莫里康内作品的传播开辟了新的渠道。九十年代初，笔者在北京偶然买到的一盘光碟，它可能是在中国大陆最早出现的正式出版的莫里康内音乐作品。它的中英两种文字标题是“FILM, MUSIC & LOVE TO ENNIO MORRICONE/ 颜尼欧 莫利克奈 电影, 音乐, 爱”。由北京电视艺术中心音像出版社出版发行，版号为 ISRC CN-C07-94-323-12/A.J6。从“颜尼欧 莫利克奈”的译名看，可能是从台湾或香港引进的版本。它的售价高的惊人，标价85元，要花去我当时半个多月的工资。它的封套里面有一本厚达20页的说明资料，对每首音乐都作了详细的说明。它使得我第一次知道了莫利克奈这个名字和找到了我已寻找十多年的心爱的乐曲，打开了我通往大师宝库之路。进入九十年代以至21世纪，光盘技术迅速普及，各式各样正版，盗版CD，DVD日益增多，寻找一张莫里康内的光盘已经不是太困难了。

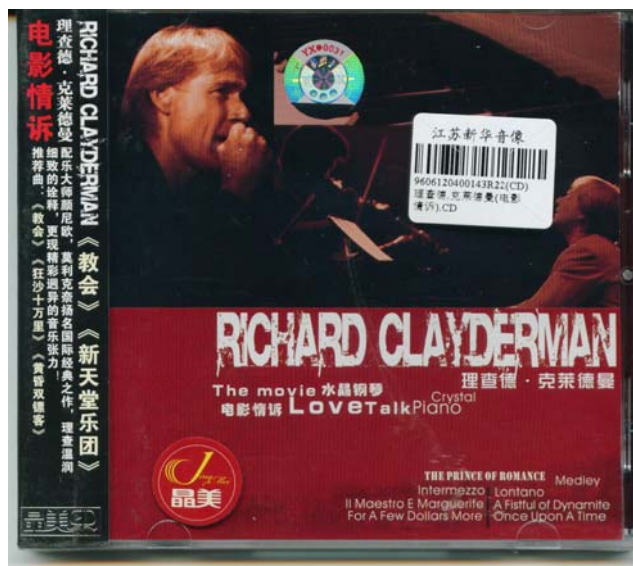


1-2-3 新世纪新气象

早在上世纪九十年代，CCTV 就曾播出过托纳托雷导演的电影“天堂电影院”。进入二十一世纪以后，随着中国经济水平的迅猛提高，文艺市场也出现了空前的繁荣。全球流行的许多文艺作品也通过各种渠道涌入国内。昔日在国内难以见到的有关莫里康内的音乐随着它的著名电影的传播而逐渐为中国百姓所了解。1999 年起，北京音乐台在“银幕世界的音乐之声”节目中，开办了由著名电影音乐评论家扬大林和杨冬主播的埃尼奥·莫里康内的电影音乐赏析节目，向音乐爱好者介绍“天堂电影院”，“海上钢琴师”，“西部往事”，“美国往事”等著名音乐。2003 年 CCTV 开始陆续播放著名的意大利超长电视连续剧“出生入死”。此剧在意大利自 1984-2001 年陆续发布 10 部 42 集作品连续播放达 17 年之久。在中国播出后引起观众的极大兴趣。多年来一直有人联系本站希望提供录像资料。在 2004 年 5 月 3 日，CCTV-6 播放了由上海音像资料馆/上海电视台联合译制“美国往事”，其恢宏繁复的美国主题，立即吸引了大量入世不深，魂牵大洋彼岸年轻一代的注意力。而其中饱含如梦如影般往事情怀的电影音乐，更使人在电影结束后久久不忘而广为流传。很多人在寻找这些音乐的时候开始发现了莫里康内这个并不熟悉的名字并对他产生了极大的兴趣。



由百代（EMI）公司授权，国际文化交流音像出版社 2005 出版的大师音乐作品



由滚石公司（Rock Records）授权，内蒙古文化音像出版社 2007 年出版的克莱德曼“电影情诉”

2003 年，在包括编者在内的一些莫里康内爱好者的努力下，一个以莫里康内作品为主题的中英双语个人公益性网站开始创建。它也是迄今为止全球唯一的中英双语莫里康内主题网站。该站的建立，为在汉语世界介绍和传播莫里康内作品开启了一个新的网络渠道，加速了莫里康内这样的西方音乐家在东方世界的传播。由该站所聚集的许多爱好者很多人日后变成了这一事业的骨干力量。接着 2004 年 7 月 24 日，CCTV 又播出了同为莫里康内配乐的“海上钢琴师”，影片的奇特情节和青年钢琴师的高超琴艺，使得莫里康内的名字又一次引起广泛的注意。其后通过电影，网络，影碟等等多种渠道，“西西里的美丽传说”，“西部往事”，“镖客三部曲”，“教会”等等电影，其音乐已逐渐普及，成为茶余饭后，网络下载的热门话题。至少在青年和电影音乐爱好者群体中，很多人对莫里康内已不再陌生。



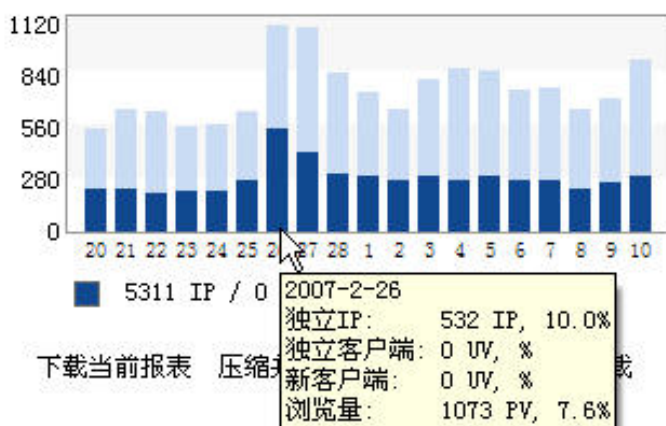
由 CCTV 译制配音的出生入死 1-48 集，每集 45 分钟，相当于原剧 La Piovra-1-10 中的 1-5 部分。引起国内观众的极大兴趣。它的音乐也被许多观众所钟爱



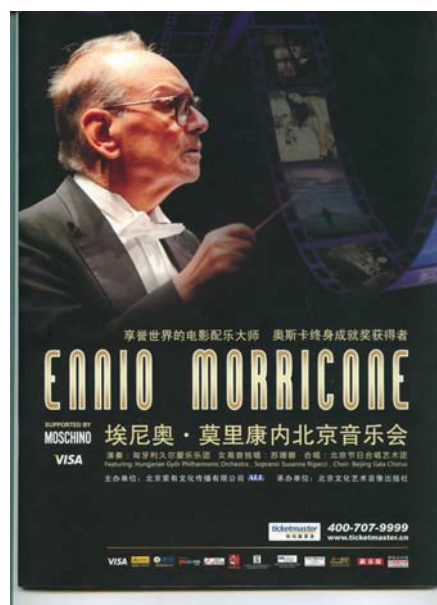
2004 年 5 月 3 日，CCTV-6 播放了译制片“美国往事”。其电影及音乐开始广为流传。其后曾多次复播而经久不衰。（请见 <http://www.m1905.com/video/play/407206.shtml>）

2007 年 2 月 25 日，莫里康内应邀出席了在美国洛杉矶好莱坞柯达剧场举行第 79 届奥斯卡颁奖典礼并捧回了终身成就的金像奖。这一迟到的奖项尽管对莫里康内本人已无太大的意义并为他的很多乐迷所不屑，但受奥斯卡效应的影响。他在欧美以外的欠发达地区却声名鹊起，引起一股追捧热潮。这一点仅从本站当时访问流量的陡增也可以得到印证

日段分析



2007 年 2 月 26 日本站的访问流量陡增一倍以上



2009.5.23.莫里康内北京音乐会

对于中国而言，真正的热潮是从他在华的两次音乐会掀起的。2009 年 5 月 23 日，他在北京举办了在中国大陆的首场音乐会。一时间包括电视，电台，报纸，网络各种传媒都对这位传奇式的人物进行了大量的报道，使更多的中国平民百姓开始知道了这个老人。来自全国各地的乐迷齐聚北京。在此期间，中国莫里康内爱好者协会也在来自全国各地的几十名乐迷的积极推动下正式宣告成立。分散在全国各地自发活动的爱好者们第一次有了属于自己的组织。其后一年的 2010 年 6 月 2 日，在上海世博会举办的莫里康内第二次音乐会期间，这个组织发挥了重要的作用。它通过网络及时发布信息，克服各种困难，热心地组织活动，为来自全国各地一百五十名爱好者拿到了他们翘首以待的门票，面对面向大师献礼，交流，通过我们的网站发表观感，提供包括照片，信息，音像资料在内的各种资源，和全国，全世界的爱好者共享这次盛会带来的欢乐，得到爱好者们的充分信任和肯定，体现了组织起来的力量。也使人看到了中国人民对莫里康内大师和他的美好作品的兴趣和热爱。我们有理由相信，莫里康内在中国，也必将像在世界发达国家一样，获得他应有的认知和影响，并为中国人民的生活和事业带来新的活力！



2009.5 新浪网 莫里康内访华演出专题 <http://ent.sina.com.cn/y/mkknjxyyh/index.shtml>



2009.5.23.北京晨报



2009.5.24 新京报和京华时报



2010.6.3 日 19:00 CCTV-1 新闻联播介绍上海世博会和莫里康内 <http://www.tudou.com/programs/view/pmi2ZxGzraE/>